



Charts
Populaires
des

Franco-Américains

PUBLIÉS

Sous la direction du Professeur J-ERNEST PHILIE

PAR L'UNION SAINT-JEAN-BAPTISTE D'AMERIQUE

WOONSOCKET, R.I.

TOME NEUVIÈME
PREMIÈRE ÉDITION

1931

25c



CHANTS POPULAIRES DES FRANCO-AMÉRICAINS

TOME PREMIER

- Cantique à St-Jean-Baptiste—(Duo et Choeur)
 Hymne à St-Jean-Baptiste—(Choeur)
 O Canada—(Choeur)
 The Star Spangled Banner—(Choeur)
 Chant National Acadien—(Choeur)
 Vive la Canadienne—(Choeur)
 Chantons le Peuple Canadien—(Choeur)
 Le Rosier de Mai—(Solo et Choeur)
 Les Anges du Foyer—(Solo)
 Dieu Sauve la France—(Solo et Choeur)
 Fédération—(Choeur)
 A la Claire Fontaine—(Quatuor)
 Le Drapeau de Carillon—(Solo et Quatuor)
 O Canada, mon pays, mes amours—(Solo)
 Restons Français—(Solo et Choeur)
 Les Montagnards—(Solo et Choeur)

TOME DEUXIÈME

- Mon âme à Dieu, Mon coeur à toi—
 (Solo et Choeur)
 Barcarolle—(Choeur)
 La mère Michel—(Pot-Pourri)
 Tyrolienne—(Choeur)
 Les vingt sous du Bon Dieu—(Romance)
 Célébrons le Seigneur—(Solo)
 Désillusion—(Mélodie)
 Le Crédo du Paysan—(Solo)

TOME TROISIÈME

- Marlborough—(Choeur)
 Ton souvenir est toujours là—(Romance)
 L'envers du ciel—(Solo)
 Silvio Pellico—(Romance)
 Dors petite soeur—(Berceuse)
 Comme nos pères—(Solo et Quatuor)
 Le petit mousse noir—(Solo et Quatuor)
 La prière dans le bois—(Duo)
 Dieu bénit celui qui donne—(Solo)
 Les cloches du hameau—(Solo et Choeur)

TOME QUATRIÈME

- Le Gondolier—(Choeur)
 Chant National—(Solo et Choeur)
 Les Feuilles Mortes—(Romance)
 Le Noël du Laboureur—(Solo)
 Pays—(Romance)
 Minuit, Nocturne, Sérénade sans accompagnement
 (Solo et Quatuor)
 La Plainte du Mousse—(Solo)
 Le Crucifix (Chant religieux)

TOME CINQUIÈME

- Mon léger bateau—(Solo)
 Quatre canards—(Solo et Choeur)
 Brigadier—(Solo et Choeur)
 Chants Canadiens (Quatuor pour voix égales)

TOME SIXIÈME

- La Marseillaise—(Choeur pour voix mixtes)
 Ma Normandie—(Romance)
 O Canada—(Quatuor pour voix d'hommes)
 Souvenirs du jeune âge—(Romance)
 Un Canadien errant—(Pot-pourri pour voix
 d'hommes)
 Jeanne d'Arc—(Solo et Choeur)
 La Sérénade des Anges—(Choeur pour 3 voix de
 femmes)
 Le petit doigt de la maman—(Chansonnette pour
 les petits enfants)

TOME SEPTIÈME

- Salut à la France—(Aria de concert)
 La Charité—(Romance)
 Souvenirs de la Patrie—(Choeur pour 4 voix
 d'hommes)
 Les Rameaux—(Romance)
 La Patrie des Hirondelles—(Duo)
 Bonsoir—(Choeur de voix mixtes)

TOME HUITIÈME

- La Foi—(Choeur pour 3 voix de femmes)
 Les Refrains du Hameau—(Quatuor pour voix
 d'hommes)
 Le Régiment de Sambre et Meuse—(Solo)
 La Brabançonne—(Solo)
 C'est un oiseau qui vient de France—(Solo)
 Choeur des Soldats (Faust)—(Quatuor)

TOME NEUVIÈME

- Les doux Chants du Pays—(Quatuor pour voix
 d'hommes)
 Lettre d'Enfant—(Solo)
 Berceuse de "Jocelyn"—(Choeur à 4 voix mixtes)
 Dernières Volontés—(Solo)
 Cadet Rousselle—(Ronde enfantine)
 Les Cloches du Soir—(Trio pour voix de femmes)

TOME DIXIÈME

- Les Refrains du Village—(Choeur à 4 voix mixtes)
 Connais-tu le Pays (Mignon)—(Solo)
 A la Claire Fontaine—(Solo)
 La Bergère—(Solo)
 La Poulette Grise—(Solo)
 Alouette—(Solo et Choeur)
 En roulant ma boule—(Solo et Choeur)
 L'Etoile du Marin—(Trio pour voix égales)

Ces tomes se vendent 25c l'unité ou \$2.00 la douzaine.



Charts Populaires

des
Franco-Américains

PUBLIÉS

SOUS LA DIRECTION DU PROFESSEUR J. ERNEST PHILIE
PAR L'UNION SAINT-JEAN-BAPTISTE D'AMÉRIQUE

WOONSOCKET, R.I.

TOME NEUVIÈME
PREMIÈRE ÉDITION

25¢

Printed in U. S. A.

Les Doux Chants du Pays

Quatuor pour voix d'hommes

J. ERNEST PHILIE

Andante maestoso

ff

TENOR I
Chan-tons, chan-tons les doux chants du pa - ys A - vec des

TENOR II
Chan-tons, chan-tons les doux chants du pa - ys A - vec des

BASSE I
Chan-tons, chan-tons les doux chants du pa - ys A - vec des

BASSE II
Chan-tons, chan-tons les doux chants du pa - ys A - vec des

Andante maestoso

ff

PIANO

voix plei - nes d'ac-cents joy - eux; Chan-tons en chœur nos re-frains si jo -

voix plei - nes d'ac-cents joy - eux; Chan-tons en chœur nos re-frains si jo -

voix plei - nes d'ac-cents joy - eux; Chan-tons en chœur nos re-frains si jo -

rall. *mf* *a tempo*

bois. Der-rière chez nous

rall.

bois, — à l'om - bre, à l'om - bre d'un bois.

rall.

bois, — à l'om - bre, à l'om - bre d'un bois.

rall.

rall. *a tempo*

mf

mf *rall.* *f*

y'a t'un é-tang. Der-rière chez nous y'a t'un é - tang. Trois beaux ca-nards s'en vont bai -

mf *rall.* *f*

y'a t'un é-tang. y'a t'un é - tang. Trois beaux ca-nards s'en vont bai -

mf *rall.* *f*

y'a t'un é-tang. y'a t'un é - tang. s'en vont bai -

mf *rall.* *f*

rall.

mf *f* *ff*

dim. molto *rall.* *mf a tempo*

gnant. Des-cen - dez à l'om-bre

dim. molto *rall.* *mf a tempo*

gnant, s'en vont bai - gnant, s'en vont bai - gnant. Des-cen - dez à l'om-bre

dim. molto *rall.* *mf a tempo*

gnant, s'en vont bai - gnant, s'en vont bai - gnant. Des-cen - dez à l'om-bre

dim. molto *rall.* *mf a tempo*

s'en vont bai - gnant. Ma jo - lie

dim. molto *rall.* *a tempo*

mf

rall. e dim.

ma jo-lie blon - de, Des-cen-dez à l'om-bre d'un bois.

rall. e dim.

ma jo-lie blon-de, Des-cen-dez à l'om-bre d'un bois, à l'om-bre d'un bois.

rall. e dim.

ma jo-lie blon-de, Des-cen-dez à l'om-bre d'un bois, à l'om-bre d'un bois.

rall. e dim.

blon - de, à l'om - bre d'un bois, à l'om-bre d'un bois.

rall. e dim.

Allegro moderato

Mon père, aus - si ma mè - re, n'a - vaient que moi d'en - fant. Mon père, aus -

Mon père, ma mè - re, n'a - vaient que moi d'en - fant. Mon père,

Mon père, ma mè - re, n'a - vaient que moi d'en - fant. Mon père,

Mon père, ma mè - re, n'a - vaient que moi d'en - fant. Mon père,

Allegro moderato

si ma mè - re, n'a - vaient que moi d'en - fant. n'a - vaient que moi d'en - fant, La des - ti -

ma mè - re, n'a - vaient que moi d'en - fant. n'a - vaient que moi d'en - fant, La des - ti -

ma mè - re, n'a - vaient que moi d'en - fant. La des - ti -

ma mè - re, n'a - vaient que moi d'en - fant. La des - ti -

f *p* **Lent**

née, La rose au bois; N'a - vaient d'en - fant, N'a - vaient que moi d'en -

née, La rose au bois; N'a - vaient que moi d'en - fant, N'a - vaient que moi d'en -

née, La rose au bois; N'a - vaient que moi d'en - fant, que moi d'en -

f *p* **Lent**

cen - do *f* *p* *p*

Allegro *ff* *f*

fant. C'est la plus bel - le de cé - ans, C'est la plus bel - le de cé - ans; C'est par la

fant. C'est la plus bel - le de cé - ans, C'est la plus bel - le de cé - ans; C'est par la

fant. C'est la plus bel - le de cé - ans;

Allegro *f* *ff*

main je vous la prends. C'est par la main je vous la prends. Ell' va pas-ser par der-

main je vous la prends. C'est par la main je vous la prends. Ell' va pas-ser par der-

C'est par la main je vous la prends.

C'est par la main je vous la prends. Bè

ff *mf* *ff* *mf*

riè-re Ra-me-nez vos mou-tons, ber-gè-re; Bè

riè-re Ra-me-nez vos mou-tons, ber-gè-re; Ra-me-nez, ram-'nez, ra-me-nez

ber-gè-re; Ra-me-nez, ram-'nez, ra-me-nez

Bè Bè Bè Bè

f *f* *f* *f*

f

Lento

Lent

con molto espress

Bè Bè des champs. 1. J'ai cueil - li
2. Je l'ai cueil -

bel - le; ra-me-nez vos mou-tons des champs. 1. J'ai cueil - li
2. Je l'ai cueil -

bel - le; ra-me-nez vos mou-tons des champs. 1. J'ai cueil - li
2. Je l'ai cueil -

Bè Bè des champs. Lento con molto espress

Lento con molto espress

la bel - le ro - se, J'ai cueil - li la bel - le ro - se,
lie feuille en feuil - le, Je l'ai cueil - lie feuille en feuil - le,

la bel - le ro - se, J'ai cueil - li la bel - le ro - se,
lie feuille en feuil - le, Je l'ai cueil - lie feuille en feuil - le,

la bel - le ro - se, J'ai cueil - li la bel - le ro - se,
lie feuille en feuil - le, Je l'ai cueil - lie feuille en feuil - le,

p

Qui pen - dait au ro - sier blanc, La bel - le ro - se; Qui pen -
 Mis dans mon ta - bli - er blanc, La bel - le ro - se; Mis dans

Qui pen - dait au ro - sier blanc, La bel - le ro - se; Qui pen -
 Mis dans mon ta - bli - er blanc, La bel - le ro - se; Mis dans

La bel - le ro - se;
 La bel - le ro - se;

rall e dim.

dait au ro - sier blanc, La bel - le ro - se du ro - sier blanc.
 mon ta - bli - er blanc, La bel - le ro - se du ro - sier blanc.

rall e dim.

dait au ro - sier blanc, La bel - le ro - se du ro - sier blanc.
 mon ta - bli - er blanc, La bel - le ro - se du ro - sier blanc.

rall e dim.

La bel - le ro - se du ro - sier blanc.
 La bel - le ro - se du ro - sier blanc.

rall e dim.

Allegro

f-p

Frin-gue, frin-gue, sur la ri-viè-re, frin-gue frin-gue sur l'a-vi-ron. ron. Mon

f-p

Frin-gue, frin-gue, sur la ri-viè-re, frin-gue frin-gue sur l'a-vi-ron. ron. Mon

f-p

Frin-gue, frin-gue, sur la ri-viè-re, frin-gue frin-gue sur l'a-vi-ron. ron. Mon

f-p

Frin-gue, frin-gue, sur la ri-viè-re, frin-gue frin-gue sur l'a-vi-ron. ron. Mon

Allegro

f-p

père a fait bâ-tir mai-son, Frin-gue, frin-gue, sur l'a-vi-ron. Mon ron. L'a

f

père a fait bâ-tir mai-son, Frin-gue, frin-gue, sur l'a-vi-ron. Mon ron. L'a

f

père a fait bâ-tir mai-son, Frin-gue, frin-gue, sur l'a-vi-ron. Mon ron. L'a

f

père a fait bâ-tir mai-son, Frin-gue, frin-gue, sur l'a-vi-ron. Mon ron. L'a

f-p

père a fait bâ-tir mai-son, Frin-gue, frin-gue, sur l'a-vi-ron. Mon ron. L'a

f

père a fait bâ-tir mai-son, Frin-gue, frin-gue, sur l'a-vi-ron. Mon ron. L'a

f

père a fait bâ-tir mai-son, Frin-gue, frin-gue, sur l'a-vi-ron. Mon ron. L'a

f

père a fait bâ-tir mai-son, Frin-gue, frin-gue, sur l'a-vi-ron. Mon ron. L'a

fait bâ-tir à trois pi-gnons, Tor-tille le mor-fil, Ar-ran-geur de fau-

fait bâ-tir à trois pi-gnons, Tor-tille le mor-fil, Ar-ran-geur de fau-

fait bâ-tir à trois pi-gnons, Tor-tille le mor-fil, Ar-ran-geur de fau-

mf *cres* *cen*

mf *cres* *cen*

mf *cres* *cen*

do cil-les, Tri bouil-le mar-teau, Bon-soir lu-tin. Frin-gue, frin-gue,

cil-les, Tri bouil-le mar-teau, Bon-soir lu-tin. Frin-gue, frin-gue,

cil-les, Tri bouil-le mar-teau, Bon-soir lu-tin. Frin-gue, frin-gue,

do cil-les, Tri bouil-le mar-teau, Bon-soir lu-tin. Frin-gue, frin-gue,

sf *f*

sf *f*

sf *f*

sf *f*

do *sf* *f*

sur la ri - viè - re. Frin - gue, frin - gue, sur là - vi - ron.

sur la ri - viè - re. Frin - gue, frin - gue, sur là - vi - ron.

sur la ri - viè - re. Frin - gue, frin - gue, sur là - vi - ron.

Lento à bouche fermée *Maestoso marcato molto* (court)

pp *rall.* *ff* *rall.*

M *m* Frin-gue, frin-gue, sur là-vi-ron.

pp *p* *rall.* *ff* *rall.*

M *m* Frin-gue, frin-gue, sur là-vi-ron.

pp *p* *rall.* *ff* *rall.*

M *m* Frin-gue, frin-gue, sur là-vi-ron.

pp *p* *rall.* *ff* *rall.*

Lento *Maestoso*

pp *rall.* *rall.*

Lettre d'Enfant

MICHEL CARRÉ

LOUIS GANNE

Allegretto

mf

pp

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

simple et doux

1. Grand-père, au der-nier jour de l'an, Ma don-

The first system shows the vocal line starting with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand.

né, j'a-vais é - té sa - ge, U - ne bel - le pou-pée, en blanc, A - vec des

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a consistent eighth-note accompaniment.

poco rit. fleurs à son cor - sa - ge. *a tempo* Et puis pour ma fête, un ma-tin, De -

The third system includes tempo markings: *poco rit.* and *a tempo*. The piano accompaniment features a *poco rit.* section followed by a return to *a tempo* with a *mf* dynamic.

vi - ne, je le donne en mil - le, J'ai re - çu de mon on - cle Emi - le, Un

The final system on the page shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *mf* dynamic marking.

*poco rit.**un peu retenu et très doux*

po-li-chi-nelle en sa - tin! — Eh! bien, me se-rai-je trom - pé - e? Jou -
suivez

pp

ant un peu de la pru - nel - le, Il m'à sem-blé que ma pou - pé - e Re-gar-dait

a tempo *poco rit.*

mf

mon po-li-chi-nel - lel —

vivo *1^o tempo*

p *mf*

2. Elle é - tait dans le grand fau-teuil Où tou-
3. J'ai fait u-nescène à cha-cun! El -

pp *p*

jours el - le fait son som - me, J'ai bien vu re-mu-er son œill Po-li-chi-
le n'a pas pleu-ré, ma chè - rel Mais on n'ai - me ja-mais quel - qu'un Sans le

*poco rit.**a tempo*

nel - le est - si bel hom - me! — Je l'ai mis près d'el - le, tout près, Et
de-man-der — à sa mè - re! — A la fin, ça s'est ar-ran-gé, Et

poco rit. *mf* *p*

vi - te je mesuis ca - ché - e. — La co-quet - te s'est rap-pro-che-é, Pour
j'ai par-don-né tout de mê - me! — Elle a tant fait... tant fait.. qu'il l'ai - mel A -

mf *p*

sùr el - le l'a fait ex - près! — Tu vois d'i - ci quelle é - qui - pé - e, J'ai
lors, viens de-main j'ai con - gé! — El - le se - ra moins dis - si - pé - e, Ça

rit. *un peu retenu* *pp*

beau me mettre en sen - ti - nel - le, Tout le temps du jour ma pou - pé - e Fait la cour
lui dé - plait, tant pis pour el - le, Mais j'ai vou - lu que ma pou - pé - e E - pou - se

1^o tempo *rit.* *f* *mf*

a po-li-chi-nel - lel —
mon po-li-chi-nel - lel —

a tempo *p* *mf* *f*

Berceuse de Jocelyn

17

Quatuor pour voix mixtes

BENJAMIN GODARD
arr. par J. Ernest Philie

Andantino
p

SOPRANO
Bri - ses de la nuit, Vous ber - ce - rez tou-jours,

ALTO
Bri - ses de la nuit, Vous ber - ce - rez tou - jours,

PIANO
ad lib.
M.D.
M.G.
p

Ten - dre-ment, nos a-mours, L'é - toi-le luit. Ah!

Ten-dre - ment, nos a - mours, L'é-toi - le luit. Ah!

mf Ah! *p* Ber-cez tou - jours Nos ten-dres a - *rit.*

mf Ah! *p* Oui tou - jours Nos a - *rit.*

mf *p*

mours. *p* Bri - ses de la

mours. *p* Bri - ses de la

Ca - chés dans cet a - sile où Dieu nous a con - duits U -

p M.G.

nuit, du rant les lon - gues nuits, Nous re - po - sons tous deux en - dor

pp

nuit, Nous re - po - sons

nis par le mal - heur Nous re - po - sons

Nous re - po - sons

pp

mis sous leurs voi - les Ou pri - ons aux re - gards des trem - blan - tes é - toi - les.

tous deux, sous les é - toi - les.

tous deux, sous les é - toi - les.

tous deux, sous les é - toi - les.

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement. The piano accompaniment is in the right and left hands, featuring arpeggiated chords and a steady bass line. The music is in a minor key and 3/4 time.

Andante
p

Oh! ne t'é - veil - le pas en - cor. Pour qu'un bel an - ge de ton

pp
Oh! bel an - ge que ton

pp
Oh! bel an - ge que ton

pp
Oh! bel an - ge que ton

Andante M.G.
pp

The second system begins with the tempo marking "Andante" and a dynamic marking of "p". It features four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement. The piano accompaniment is in the right and left hands, featuring arpeggiated chords and a steady bass line. The music is in a minor key and 3/4 time.

p *cresc.*

rê - ve En dé-rou-lant son long fil d'or En - fant per-

rê - ve En un long fil d'or sa - *cresc.*

rê - ve En un long fil d'or sa - *cresc.*

rê - ve En un long fil d'or sa - *cresc.*

cresc.

rit. *pp*

met-te qu'il sa-chè - ve. Dors! dors! le jour à peine a

rit. *pp* ,

chè - ve. Bel an - ge dors! Bel

rit. *pp* ,

chè - ve. Bel an - ge dors! Bel

rit. *pp* ,

chè - ve. Bel an - ge dors! Bel

rit. *pp*

mf Ah! Bercez tou-jours nos ten-dres a - mours.

mf Ah! Oui tou - jours nos a - mours.

Sous

The first system consists of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with lyrics. The third staff is a single treble clef staff with rests. The fourth staff is a bass clef staff with rests. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment.

p Bri - ses de la nuit

p Bri - ses de la nuit

l'ai - le du Sei-gneur, loin du bruit de la fou - le, Et comme un flot sa-

The second system consists of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with lyrics. The third staff is a single treble clef staff with notes. The fourth staff is a bass clef staff with rests. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment.

p
 Qui dou-ce-ment s'é-cou-le, Nous a-vons vu les jours pas-ser a-près les

pp
 Oui, nous vou-lons tou-

pp
 cré Oui, nous vou-lons tou-

pp
 Oui, nous vou-lons tou-

D.S.
 jours Sans ja mais nous las-ser d'im-plor-er son se cours.

jours Vo - - tre se - cours.

jours Vo - - tre se - cours.

jours Vo - - tre se - cours.

D.S.

Dernières Volontés

Paroles de
LOUIS VEUILLOTMusique de
CHARLES GOUNOD

Andante (mouvement de marche funèbre)

p

dim.

pp

Pla - cez à mon cô - té — ma plu - me

Sur mon cœur, — le Christ mon or -ueil — Sous mes

pieds_ met-tez ce vo - lu - me Et clou-ez en
 paix le cer - cueil_

A-près la der-ni - ère pri - è - re

Sur ma fos - se plan-tez la croix_

Et si l'on me donne u - ne pier - re Gra-vez des - sus_ "J'ai

crul — Je vois — Di-tes en-tre vous: — "Il som-
 meil — le! Son dur la - beur est ache - vé!"
 Ou plu - tôt, — di-tes: "Il s'é - veil - le! Il
 voit ce qu'il a tant rê - vé!"
 Jes - père en Jé - sus!

dim.
p
dim.

sur la ter - re Je n'ai pas rou - gi de sa

loil Au dernier jour, de - vant son

pè - re, Au der-nier jour, de-vant son

Pè - re Il ne rou-gi-ra pas de moil

Andante

Cadet Rousselle

arr. par J. E. P.

Piano introduction in 6/8 time, marked *f*. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a steady bass line in the left hand.

§ *SOLO* *CHŒUR*

Ca-det Rous-selle a trois mai-sons, Ca-det Rous-selle a trois mai-

mf

The first system shows the vocal melody for the solo and the beginning of the chorus, with piano accompaniment. The tempo is marked *mf*.

SOLO *CHŒUR*

sons, Qui n'ont ni pou-tres ni che-vrons, Qui n'ont ni pou-tres ni che-

The second system continues the vocal melody and piano accompaniment.

SOLO

vrons. C'est pour lo-ger les hi-ron-del-les: Que di-rez-vous d'Ca-det Rous-

The third system continues the solo vocal line and piano accompaniment.

CHŒUR

sel-le? Ah! Ah! Ah! Oui, vrai-ment, Ca-det Rous-selle est bon en-fant. *D.S.*

f § *D.S.*

The final system shows the end of the chorus and piano accompaniment, marked *f* and *D.S.* (Da Capo).

Cadet Rousselle a trois habits: *(bis)*
 Deux jaunes, l'autre en papier gris; *(bis)*
 Il met celui-ci quand il gèle,
 Ou quand il pleut, ou quand il grêle.
 Ah! ah! ah! Oui, vraiment,
 Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois chapeaux: *(bis)*
 Les deux ronds ne sont pas très beaux, *(bis)*
 Et le troisième est à deux cornes;
 De sa tête il a pris la forme.
 Ah! ah! ah!

Cadet Rousselle a une épée, *(bis)*
 Très longue, mais toute rouillée; *(bis)*
 On dit qu'ell' ne cherche querelle
 Qu'aux moineaux et aux hirondelles.
 Ah! ah! ah!

Cadet Rousselle a trois souliers, *(bis)*
 Il en met deux à ses deux pieds; *(bis)*
 Le troisièm' n'a pas de semelle;
 Il s'en sert pour chausser sa belle.
 Ah! ah! ah!

Cadet Rousselle a trois gros chiens: *(bis)*
 L'un court au lièvr', l'autre au lapin. *(bis)*
 L'troisièm' s'enfuit quand on l'appelle,
 Comm' le chien de Jean de Nivelle.
 Ah! ah! ah!

Cadet Rousselle a trois beaux chats, *(bis)*
 Qui n'attrapent jamais les rats; *(bis)*
 Le troisièm' n'a pas de prunelle;
 Il monte au grenier sans chandelle.
 Ah! ah! ah!

Cadet Rousselle a trois deniers, *(bis)*
 C'est pour payer ses créanciers; *(bis)*
 Quand il a montré ses ressources,
 Il les resserr' dedans sa bourse.
 Ah! ah! ah!

Cadet Rousselle ne mourra pas, *(bis)*
 Car avant de sauter le pas, *(bis)*
 On dit qu'il apprend l'orthographe
 Pour fair' lui-mêm' son épitaphe.
 Ah! ah! ah!

Les Cloches du Soir

Hymne sacrée pour trois voix de femme.

Musique de
CH. LYSBERG

SOPRANO I p

O mes clo-ches du soir, son - nez à mon o - reil - le son-

SOPRANO II p

O mes clo-ches du soir, son - nez à mon o - reil - le son-

ALTO p

O mes clo-ches du soir, son - nez à mon o - reil - le son-

Lento

nez, son-nez en - co - re o mes clo-ches, mes clo-ches d'a-mour Tou-

nez, son-nez en - co - re o mes clo-ches, mes clo-ches d'a-mour Tou-

nez, son-nez en - co - re o mes clo-ches, mes clo-ches d'a-mour Tou-

jours à vo - tre voix l'é-cho qui se ré - veil - le vient char-mer ce sé - jour.
 jours à vo - tre voix l'é-cho qui se ré - veil - le vient char-mer ce sé - jour.

cresc. *poco rit.* FIN.

ALTO SOLO

1. Le so - leil a bais-sé c'est l'heu - re D'à mer - tu - mes et de pé - ril, Où la tris -
 2. Mais le doux an - ge - lus qui tin - te Et qui s'as - sou - pit par de - grés Vers les

tes - se nous ef - fleu - re Où l'é - tran - ger s'ar - rête et pleu - re sur la mon -
 cieux mon - te en dou - ce plain - te De dou - leur de tristesse em - prein - te Pleur - ant

poco cresc.

- ta - gne de l'ex - il C'est l'heu - re de la rê - ve - ri - e, C'est

poco cresc.

ceux qui sont é - ga - rés Ta voix, ta voix, clo - che fi - dé - le Ré - son -

cresc.

poco dim.

l'heu - re de l'i - so - le - ment, Où sur cha - que lè - vre qui pri - e Lenom ce -

poco dim.

nant ain - si cha - que soir, Ten - dre - ment à toi les rap - pel - le Et tou -

D. S. §

- les - te de Ma - ri - e Vient de lui mê - me dou - ce - ment.

jours en eux re - nou - vel - le Un pré - cieux et doux es - poir.

rit. D. S. §

L'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique



Société Fraternelle Presque Cinq Fois Millionnaire

Fondée pour les Franco-Américains le 7 mai, 1900,

Dirigée par des Franco-Américains depuis sa fondation,

En parfaite harmonie avec les autorités civiles et religieuses,

Est autorisée à faire des affaires dans les États du Rhode Island, du Connecticut, du Vermont, du Maine, du Massachusetts, du New Hampshire, du New York, de l'Illinois, du Michigan, et de la Californie;

Émet des certificats d'assurance de \$250.00 à \$10,000.00 d'après l'un des cinq modes suivants:

Vie entière,
Vie entière avec cessation du paiement des
cotisations après 10, 15 ou 20 ans,
Rente viagère de 10 ans, à 70 ans,
Dotations payables après 10, 15 ou 20 ans,
Dotation payable à 60 ans,

Paie aux malades une indemnité de \$5.00, \$7.50, \$10.00 ou \$15.00 par semaine;

Procure l'éducation classique et commerciale à près de 70 enfants de ses membres;

Prend soin de ses vieillards, de ses incurables nécessiteux, des veuves et des orphelins de ses membres décédés;

Offre un certificat d'assurance infantile très avantageux aux petits Franco-Américains dont les parents sont membres de la Société. La cotisation mensuelle est de 25c à tous les âges et l'inscription de l'enfant peut se faire depuis sa naissance jusqu'à l'âge de 16 ans.

BUREAU GÉNÉRAL:
1 RUE SOCIAL, WOONSOCKET, RHODE ISLAND.

